Протокол
№

гр. София, 02.09.2013 г.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪД - СОФИЯ-ГРАД, **Първо отделение 12 състав,** в публично заседание на 02.09.2013 г. в следния състав:

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ: Наталия Ангелова

при участието на секретаря Цонка Вретенарова и при участието на прокурора Костов, като разгледа дело номер **5902** по описа за **2013** година докладвано от съдията, и за да се произнесе взе предвид следното:

След изпълнение на разпоредбите на чл.142, ал.1 ГПК вр. с чл.144 АПК, на именно повикване в 11.30 ч. се явиха:

ЖАЛБОПОДАТЕЛЯТ – Х. У., редовно призован, се явява лично и се представлява от адв. Б., назначена за служебен защитник.
ОТВЕТНИКЪТ – Председателят на ДАБ при МС, редовно призован, се представлява от юрк. С. с пълномощно по делото.
В залата се явява преводач А. Б..

СЪДЪТ СНЕМА самоличността на преводача:
А. В. Б. – 32 г., неосъждан, български гражданин, без дела и родство със страните.
Преводачът предупреден за наказателната отговорност по чл. 290 от НК, обеща да даде верен и точен превод.
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

НАЗНАЧАВА А. Б. за преводач по делото от български език на урду и обратно.

За СГП се явява прокурор КОСТОВ.
ВКБООН – редовно уведомена, не изпраща представител.

СТРАНИТЕ /поотделно/ - Да се даде ход на делото.

СЪДЪТ счита, че няма процесуални пречки за даване ход на делото и

ОПРЕДЕЛИ:

ДАВА ХОД НА ДЕЛОТО.

ДОКЛАДВА жалбата.
ДОКЛАДВА административната преписка.

АДВ. Б. - Поддържам жалбата. Да се приемат доказателствата към административната преписка, не ги оспорвам. Други доказателства няма да соча.
ЮРК. С. - Оспорвам жалбата. Да се приемат писмените доказателства представени с преписката, същата е в цялост. Няма да соча други доказателства.
ПРОКУРОРЪТ - Да се приемат писмените доказателства, представени с преписката. Нямам доказателствени искания.
СЪДЪТ по доказателствата

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИЕМА доказателствата по АП.

СЪДЪТ счита делото за изяснено от фактическа страна и

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА СЪДЕБНОТО ДИРЕНЕ.
ДАВА ХОД НА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ.

АДВ. Б. – Моля да уважите жалбата и отмените постановеното решение като необосновано. От събраните доказателства и извършените разпити на жалбоподателя се установява, че има реална заплаха за живота му, макар и от битов, а не от политически характер, което е инициирало неговото напускане и е поискал закрила в Б.. Предвид Ж. конвенция и Българското законодателство, такава закрила е необходимо да бъде издадена и моля да постановите в този смисъл решение на база заплаха за живота от макар и битов характер.
ЮРК. С. – Моля да оставите решението на Председателя на ДАБ в сила като правилно. По смисъла на Закона, проблемите от битов характер са ирелевантни. Жалбоподателят не е преследван от субект на преследване, определен от Закона. По делото е приложена справка за състоянието на сигурността в страната на произход. Административният орган е изследвал състоянието на сигурността в П., от която е видно, че в страната на произход не е налице въоръжен конфликт, съгласно дефиницията за такъв в Международното право.
ПРОКУРОРЪТ – Да се потвърди решението на Председателя на ДАБ.
ЖАЛБОПОДАТЕЛЯ /чрез преводача/ - Бих искал да получа статут и да живея тук. Очаквам да ми помогнете. Не мога да представя други доказателства. Аз не съм излъгал за опасността, която има за живота ми. Това е истината.
СЪДЪТ

ОПРЕДЕЛИ:

ПРИКЛЮЧВА УСТНИТЕ СЪСТЕЗАНИЯ И ОБЯВИ, ЧЕ ЩЕ СЕ ПРОИЗНЕСЕ С РЕШЕНИЕ В СРОК!

За извършен устен превод в днешното съдебно заседание, СЪДЪТ
ОПРЕДЕЛЯ възнаграждение на преводача в размер на 40 лв. от бюджета на съда, за което се издаде РКО в два екземпляра.
ДА СЕ ИЗДАДЕ препис от протокола на адв. Б..

Протоколът е изготвен в съдебно заседание, което приключи в 11.41 ч.

АДМИНИСТРАТИВЕН СЪДИЯ:

СЕКРЕТАР: